

accegal

<http://www.accegal.org>

Manual de Usuario v1.0 (Beta)



1. Introducción

PictoDroid es una aplicación para dispositivos Android que permite a los usuarios comunicarse a través del uso de pictogramas o pictos (signos que representan esquemáticamente un símbolo, objeto real o figura). Esta versión permite expresar diferentes acciones y crear oraciones complejas. Las oraciones se crean seleccionando los pictos que pertenecen a diferentes categorías. Una vez realizada la oración, el sistema procederá a la lectura de la frase formada.

La aplicación está actualmente en versión beta, para hacerla funcionar hay que permitir las aplicaciones de orígenes desconocidos (Ir al menú, "Ajustes" > "Aplicaciones" y activar "Orígenes desconocidos"). Para instalarla, copiar el archivo PictoDroid.apk a la tarjeta SD del dispositivo, instalar un explorador de archivos (por ejemplo, ASTRO), seleccionar el archivo PictoDroid.apk y darle a la opción instalar. Si tiene alguna duda, quiere reportar un fallo o hacernos cualquier sugerencia puede ponerse en contacto con nosotros en el email contacto@accegal.org.

Permite realizar las siguientes opciones:

- Quiero: crear una oración con sujeto "yo" y verbo "quiero" y donde se puede seleccionar el predicado.
- Me duele: realizar una oración comenzando por "Me duele" donde a continuación se selecciona una parte del cuerpo. Se puede intercambiar entre "Me duele" y "Me pica" manteniendo pulsado en la pantalla principal el ítem correspondiente y luego pulsar normal sobre el que se desee.
- Digo: realizar una oración donde se puede escoger sujeto, verbo y predicado.
- Pregunto: realizar una oración interrogativa donde se puede escoger sujeto, verbo y predicado.
- Formulas: expresar una de las diferentes fórmulas sociales.
- Acciones: repetir alguna de las acciones frecuentes guardadas anteriormente. Las acciones frecuentes deben pertenecer a las cuatro primeras categorías y se guardan pulsando el botón del diskette una vez que se pronuncia la frase.

Cabe destacar que:

- El botón "+s" permite alternar el sujeto o predicado a seleccionar entre singular y plural.
- Algunos de los nombres cambian de género con una pulsación continuada en el picto.
- El botón "x" elimina el último elemento introducido.
- El botón "i" (+info) en pulsación corta abre adjetivos y adverbios, en larga abre las categorías correspondientes a sujeto o complemento dependiendo de donde se encuentre el usuario (por ejemplo si se quiere poner un verbo en infinitivo seguido de un nombre).
- El botón "+" permite introducir preposiciones o conjunciones.
- El botón "play" reproduce la oración formada.

- La pulsación larga sobre los elementos que se van seleccionando de la frase (parte superior de la pantalla) muestra la frase introducida hasta el momento.
- En la pantalla principal, pulsando la tecla MENU se accede a una pequeña información de la aplicación.

PictoDroid puede descargarse directamente de la página de Accegal: <http://www.accegal.org>.

Los pictos pueden ser modificados o eliminados y es posible añadir tantos como sea necesario. El proceso se encuentra explicado en este manual de la aplicación. Si tiene alguna duda o dificultad en la configuración de PictoDroid puede ponerse en contacto con nosotros y trataremos de ayudarle.

La aplicación utiliza los pictos de ARASAAC (<http://arasaac.org/>), creados por Sergio Palao y distribuidos con licencia Creative Commons (BY-NC-SA), aunque es posible configurarla para utilizar otros pictos e incluso imágenes reales.

2. Personalización de PictoDroid

A continuación se explicará como personalizar la aplicación para que aparezcan los pictos y las categorías que el usuario considere adecuadas. Para esta configuración se requieren unos conocimientos básicos de informática: acceso a carpetas, creación de carpetas y ficheros de texto, copiado de ficheros y manejo básico de ficheros de imágenes.

Se recomienda haber leído y entendido el manual de PictoDroid Lite antes de intentar personalizar PictoDroid.

Siguiendo este manual con detalle no habrá problema alguno. Como datos iniciales, recordar siempre guardar los .xml con tipo de codificación "UTF-8" en el Bloc de Notas de Windows como se explica en el manual de PictoDroid Lite.

2.1. Cómo acceder a los pictos en el dispositivo móvil

Para la personalización de la aplicación es necesario acceder a los pictos en el dispositivo (ya sea un tablet o un teléfono), para lo cual será necesario seguir los siguientes pasos:

1. Conectar el dispositivo al pc en modo "Unidad de disco" mediante el usb facilitado por el fabricante. Saldrá una nueva unidad en el pc.
2. Acceder a esa unidad en el pc.
3. Buscar la carpeta llamada "PictoDroid" que puede estar en el camino o ruta "sdcard > PictoDroid" o "PictoDroid" (esto variará dependiendo del dispositivo empleado).
4. Abrir la carpeta "PictoDroid".

A continuación se explicará como introducir nuevos pictos o modificar los actuales dependiendo de su ubicación en carpetas.

2.2. Carpeta "Funciones"

Una vez abierta la carpeta "PictoDroid", lo primero que se ve son dos carpetas. Por una lado la carpeta "Funciones" donde se almacenan las funciones que tendrá la aplicación, tales como "Acciones Frecuentes", "Digo", "Formulas sociales", "Me duele" / "Me pica", "Pregunto" y "Quiero". Dentro de la carpeta "Funciones" se puede ver el picto correspondiente a cada función con su .xml correspondiente.

Los nombres de estos archivos **NO SE PUEDEN MODIFICAR**, lo que sí se podría hacer es cambiar el picto por otro pero manteniendo el mismo nombre, o modificar el .xml para que en la pantalla principal aparezca un texto diferente con un marco de color diferente. Si se desea cambiar el picto simplemente borrar el que se desee (por poner un ejemplo "digo.png") y copiar en la misma carpeta el nuevo picto con el texto "digo.png" (de otra forma **NO FUNCIONARÁ**). Si se desea modificar el .xml, los pasos serían los siguientes:

1. Abrir con el "Bloc de notas" (o cualquier otra aplicación que se emplee para editar texto plano) el .xml correspondiente a la función que se desee modificar.
2. Borrar la línea que aparezca nada más abrirlo y pegar exactamente el texto que aparece a continuación dentro del "Bloc de notas":


```
<funcion><texto>TEXTO</texto><color>COLOR MARCO</color>
</funcion>
```
3. Sustituir TEXTO por el texto correspondiente al picto para el que se está diseñando y COLOR MARCO por el color de marco que tendrá ese picto (los colores disponibles son "amarillo, azul, blanco, naranja, negro, rojo, rosa y verde").
4. Una vez hecho esto, en el "Bloc de notas" o el programa donde se esté editando, vamos a "Archivo > Guardar como...". Fijarse que en el tipo de codificación esté seleccionado "UTF-8".
5. Pulsar sobre "Guardar" y listo.

Los formatos de pictos aceptados son de tipo ".png", ".jpg" y ".gif".

2.3. Carpeta "Categorías"

Accediendo a esta carpeta, se podrán ver las categorías de las que dispone esta aplicación. Se van a explicar una por una de forma detallada, ya que no siguen todas las mismas normas, por lo que se debe prestar atención a la hora de añadir, modificar o eliminar pictos.

2.3.1. Carpeta "Como"

La carpeta "Como" está formada por las carpetas "Adjetivos" y "Adverbios". Esas dos carpetas **NO SE PUEDEN MODIFICAR** en nombre ni eliminarlas de ningún modo, si no la aplicación fallará.

2.3.2. Subcarpeta "Adjetivos" en Carpeta "Como"

En esta carpeta se puede modificar el picto "adjetivos.png" por otro si se desea, manteniendo igualmente el nombre original.

Dentro de esa subcarpeta habrá otras subcarpetas, correspondiendo cada una a un picto. Por ejemplo, la subcarpeta "Amarillo" contendrá en su interior el picto "amarillo.png" y "amarillo.xml". Estas carpetas se pueden modificar o eliminar, e incluso añadir otras nuevas, que se explicará con un ejemplo:

1. Se debe crear una nueva carpeta. Para crear una carpeta se debe pulsar sobre el botón derecho del ratón y pulsar sobre "Nuevo > Nueva carpeta". A esa carpeta se le dará un nombre, por ejemplo "Nombre". Dentro de esa carpeta habrá que añadirle el picto "nombre.png" y "nombre.xml". Dentro del .xml deberá copiarse lo siguiente:

```
<infopicto><como><masculinoNeutroSing>
NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR</masculinoNeutroSing>
<masculinoNeutroPlur>NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_PLURAL
</masculinoNeutroPlur><femeninoSing>NOMBRE_FEMENINO_SINGULAR
</femeninoSing><femeninoPlur>NOMBRE_FEMENINO_PLURAL
</femeninoPlur></como></infopicto>
```

2. Si el adjetivo tiene masculino y femenino se deben completar los campos NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR, NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_PLURAL, NOMBRE_FEMENINO_SINGULAR y NOMBRE_FEMENINO_PLURAL por sus textos correspondientes. Si por el contrario el adjetivo tiene una forma neutra, se debe completar únicamente NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR y NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_PLURAL, poniendo un guión "-" (sin las comillas) en las formas NOMBRE_FEMENINO_SINGULAR y NOMBRE_FEMENINO_PLURAL.

2.3.3. Subcarpeta "Adverbios" en Carpeta "Como"

Se realiza de forma idéntica que en el caso de los "Adjetivos". En el .xml deberá ir el mismo texto:

```
<infopicto><como><masculinoNeutroSing>
NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR</masculinoNeutroSing>
<masculinoNeutroPlur>NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_PLURAL
</masculinoNeutroPlur><femeninoSing>NOMBRE_FEMENINO_SINGULAR
</femeninoSing><femeninoPlur>NOMBRE_FEMENINO_PLURAL</femeninoPlur>
</como></infopicto>
```

Esta vez lo único que se debe completar es NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR y NOMBRE_MASCULINO_NEUTRO_PLURAL, poniendo un guión "-" (sin las comillas) en las formas NOMBRE_FEMENINO_SINGULAR y NOMBRE_FEMENINO_PLURAL, ya que los adverbios sólo tienen forma neutra.

2.3.4. Carpeta "Formulas sociales"

Esta carpeta **NO SE LE PUEDE MODIFICAR** el nombre tampoco, ni tampoco eliminarla. El contenido de la misma sí que se puede modificar para adaptarlo a las necesidades. Por ejemplo:

1. Se debe crear nuevamente una carpeta. Esa carpeta se le dará un nombre, por ejemplo "Nombre". Dentro de esa carpeta habrá que añadirle el picto "nombre.png" y "nombre.xml". Dentro del .xml deberá copiarse lo siguiente:

```
<infopicto><formulaSocial><textounicopicto>TEXTO_UNICO_PICTO
</textounicopicto></formulaSocial></infopicto>
```

2. Donde pone TEXTO_UNICO_PICTO se substituirá por el texto correspondiente al picto que se desee introducir.

2.3.5. Carpeta "Miscelanea"

A esta carpeta **NO SE LE PUEDE MODIFICAR** el nombre ni eliminarla. Esta carpeta está formada por diferentes subcarpetas

- Subcarpeta "Articulos determinados".

Contiene los pictos "El", "La", "Los" y "Las". Lo único que se puede modificar en esas carpetas es el picto (si se desea cambiar por otro, pero siempre manteniendo el mismo nombre). El .xml en este caso **NO ES NECESARIO** modificarlo.

- Subcarpeta "Articulos indeterminados".

Ocurre lo mismo que en el caso de los "Articulos determinados".

- Subcarpeta "Interrogantes".

A esta carpeta se le puede modificar su contenido añadiendo o modificando las interrogantes existentes. El único interrogante que no se puede modificar es "Quien" ya que se trata de un caso especial, puesto que no llevaría sujeto a continuación del mismo.

Si se desea añadir alguna interrogante nueva, seguir los pasos siguientes:

1. Se debe crear nuevamente una carpeta. Esa carpeta se le dará un nombre, por ejemplo "Nombre". Dentro de esa carpeta habrá que añadirle el picto "nombre.png" y "nombre.xml". Dentro del .xml deberá copiarse lo siguiente:

```
<infopicto><miscelanea><textounicopicto>TEXTO_UNICO_PICTO
</textounicopicto></miscelanea></infopicto>
```

2. Donde pone TEXTO_UNICO_PICTO se debe sustituir por el nombre de la interrogante que se está creando.

- Subcarpeta "Preposiciones".

Habría que seguir los mismos pasos que en el caso de "Interrogantes" pero esta vez se podría modificar todo lo que se desee.

- Subcarpeta "Y".

Dado que se trata de un caso especial, **NO SE PUEDE MODIFICAR** el contenido de la misma. Lo único que si se podría cambiar es el picto correspondiente pero manteniendo el nombre tal y como está.

2.3.6. Carpeta "Nombres"

El picto "nombres.png" es modificable, pudiendo cambiarlo por otro que se desee manteniendo el mismo nombre, pero NUNCA eliminándolo. Existen las subcategorías "Animales", "Ayuda", "Casa", "Comidas y bebidas", "Juegos y ocio", "Lugares y transporte", "Otros" y "Zonas del cuerpo". Todas ellas se pueden modificar o eliminar, a excepción de "Ayuda" y "Zonas del cuerpo" (en estos dos casos NUNCA se puede cambiar sus nombres

ni eliminarlas, lo que sí se podría hacer es añadirle dentro de "Ayuda" o también dentro de "Zonas del cuerpo" nuevos pictos). Si se desean crear más subcategorías es necesario hacer lo siguiente:

1. Crear una nueva carpeta con el nombre de la subcategoría que se desee.
2. Dentro de esa carpeta deberán ir todos los pictos que se deseen añadirle a esa subcategoría, de la forma que se viene haciendo a lo largo de este manual.
3. Si se desean añadir pictos, por poner un ejemplo, dentro de la categoría "Animales", se deberán seguir los siguientes pasos.
4. Se debe crear nuevamente una carpeta. Esa carpeta se le dará un nombre, por ejemplo "Nombre". Dentro de esa carpeta habrá que añadirle el picto "nombre.png" y "nombre.xml". Dentro del .xml deberá copiarse lo siguiente:


```
<infopicto><nombre><textospicto><masculinoNeutroSing>
MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR</masculinoNeutroSing>
<masculinoNeutroPlur>MASCULINO_NEUTRO_PLURAL
</masculinoNeutroPlur><femeninoSing>FEMENINO_SINGULAR
</femeninoSing><femeninoPlur>FEMENINO_PLURAL</femeninoPlur>
</textospicto><persona>PERSONA</persona><articulos><articuloSujeto>
ARTICULO_SUJETO</articuloSujeto><articuloSujetoDetOIndet>
TIPO_ARTICULO_SUJETO</articuloSujetoDetOIndet><articuloComplemento>
ARTICULO_COMPLEMENTO</articuloComplemento>
<articuloComplementoDetOIndet>TIPO_ARTICULO_COMPLEMENTO
</articuloComplementoDetOIndet></articulos></nombre></infopicto>
```
5. Si por ejemplo elegimos el animal "perro", en MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR debería ponerse "perro" (sin las comillas), en MASCULINO_NEUTRO_PLURAL debería ir "perros" (sin las comillas), en FEMENINO_SINGULAR iría "perra" (sin las comillas) y en FEMENINO_PLURAL iría "perras" (sin las comillas).
6. Ahora habrá que decirle cuál de esas formas deseamos que aparezca por defecto, añadiéndole un "*" (sin las comillas) delante de la forma que se desee. Por ejemplo, se desea que el FEMENINO_SINGULAR sea la forma por defecto, entonces habría que poner un "*" (sin las comillas) delante de "perra", quedando finalmente "*perra" (todo sin las comillas, esto ES IMPORTANTE).
7. Continuando, en PERSONA habrá que decirle de qué persona se trata, pudiendo poner "1ª", "2ª" o "3ª" (todas sin las comillas). En el caso de perro sería "3ª" (sin las comillas).
8. A continuación, en ARTICULO_SUJETO se debe indicar si se desea o no, pudiendo poner los valores "Si" o "No" (sin las comillas). En TIPO_ARTICULO_SUJETO se debe indicar que tipo de artículo se desea, pudiendo poner "Determinado" o "Indeterminado" (sin las comillas). En el caso de ARTICULO_COMPLEMENTO y TIPO_ARTICULO_COMPLEMENTO se debe hacer lo mismo. Lo más lógico sería utilizar el artículo "Determinado" correspondiente para el sujeto (que asignará internamente "el", "la", "los" y "las" dependiendo del mismo) y emplear el artículo "Indeterminado" para el caso del complemento (que asignará internamente "un", "una", "unos" y "unas" dependiendo del mismo).

Cabe destacar lo siguiente:

- Si por ejemplo el animal elegido fuese "jirafa", éste no dispone de forma masculina, así que en los campos MASCULINO_NEUTRO_SINGULAR y MASCULINO_NEUTRO_PLURAL habría que poner "-" (sin las comillas), completando los campos FEMENINO_SINGULAR y FEMENINO_PLURAL con "jirafa" y "jirafas" respectivamente y poniendo un "*" (sin comillas) delante en el que se desea que aparezca por defecto.
- En los artículos, si se pone un "No" en alguno de ellos, en el tipo se deberá poner un "-" (sin las comillas) y NO "Determinado" o "Indeterminado".

2.3.7. Carpeta "Personas y pronombres"

En esta carpeta el picto "personas y pronombres.png" se puede modificar por otro pero manteniendo siempre el mismo nombre. Lo que no se puede hacer es borrarlo.

Para añadir nuevos pictos sería exactamente lo mismo que ocurre en la carpeta "Nombres" únicamente para el caso en el que el picto se trate de una persona.

En el caso de que se trate de un pronombre, será necesario seguir los siguientes pasos a la hora de crear el picto:

1. Se debe crear nuevamente una carpeta. Esa carpeta se le dará un nombre, por ejemplo "Nombre". Dentro de esa carpeta habrá que añadirle el picto "nombre.png" y "nombre.xml". Dentro del .xml deberá copiarse lo siguiente:

```
<infopicto><personaOPronombre><textounicopicto>TEXTO_UNICO_PICTO
</textounicopicto><persona>PERSONA</persona><genero>GENERO
</genero><numero>NUMERO</numero></personaOPronombre></infopicto>
```

2. Para seguir un ejemplo y que quede claro, vamos a crear el picto "Vosotros". En TEXTO_UNICO_PICTO se debe poner "vosotros" (sin las comillas). En persona habrá tres casos posibles, "1ª", "2ª" y "3ª" (sin comillas), en este caso deberemos elegir "2ª" (sin las comillas). En GENERO hay dos posibilidades, "Masculino" o "Femenino" (sin las comillas), en este caso elegiremos "Masculino" (sin las comillas). En NUMERO hay dos posibilidades, "Singular" o "Plural" (sin las comillas), en este caso elegiremos "Plural" (sin las comillas).

2.3.8. Carpeta "Verbos"

En esta carpeta se puede modificar el picto "verbos.png" por otro, manteniendo el mismo nombre. **NUNCA** se debe eliminar.

Se pueden modificar las subcarpetas existentes ("Beber", "Comer", "Estar", etc.) pudiendo también eliminarlas. Recordar siempre mantener los textos, es decir, en el caso por ejemplo de "Beber", dentro de su carpeta correspondiente deberá contener "beber.png" y "beber.xml".

Para añadir nuevos pictos en esta carpeta se debe hacer lo siguiente:

Se debe crear nuevamente una carpeta. Esa carpeta se le dará un nombre, por ejemplo "Nombre". Dentro de esa carpeta habrá que añadirle el picto "nombre.png" y "nombre.xml". Dentro del .xml deberá copiarse lo siguiente:

```
<infopicto><verbo><infinitivo>INFINITIVO</infinitivo><presente><unoSing>
1ª_PRESENTE_SINGULAR</unoSing><dosSing>2ª_PRESENTE_SINGULAR
</dosSing><tresSing>3ª_PRESENTE_SINGULAR</tresSing><unoPlur>
1ª_PRESENTE_PLURAL</unoPlur><dosPlur>2ª_PRESENTE_PLURAL
```



```

</dosPlur><tresPlur>3ª_PRESENTE_PLURAL</tresPlur></presente>
<pasado><unoSing>1ª_PASADO_SINGULAR</unoSing><dosSing>
2ª_PASADO_SINGULAR</dosSing><tresSing>3ª_PASADO_SINGULAR
</tresSing><unoPlur>1ª_PASADO_PLURAL</unoPlur><dosPlur>
2ª_PASADO_PLURAL</dosPlur><tresPlur>3ª_PASADO_PLURAL</tresPlur>
</pasado><futuro><unoSing>1ª_FUTURO_SINGULAR</unoSing><dosSing>
2ª_FUTURO_SINGULAR</dosSing><tresSing>3ª_FUTURO_SINGULAR
</tresSing><unoPlur>1ª_FUTURO_PLURAL</unoPlur><dosPlur>
2ª_FUTURO_PLURAL</dosPlur><tresPlur>3ª_FUTURO_PLURAL</tresPlur>
</futuro></verbo></infopicto>

```

Simplemente se deben sustituir palabras en mayúscula por su forma correspondiente del verbo que se desee.

3. Agradecimientos

Agradecemos también a ARASAAC (<http://arasaac.org/>) por el uso de sus pictos y a José Manuel Marcos y David Romero, del equipo de ARASAAC, sus sugerencias en el desarrollo de la aplicación.

Del mismo modo queremos reconocer y agradecer el trabajo de Joaquín Ignacio Pelaez Santana, diseñador gráfico de la ciudad de Talca, Chile (joaquinpelaezs@gmail.com - <http://www.wix.com/joaquinpelaezs/dgsrpelaez>) que desinteresadamente ha realizado la imagen corporativa tanto de PictoDroid como de PictoDroid Lite.